

SPORTNOW

IN250600353V01_UK_FR_DE_ES_IT

B42-021V00



Auto Air Hose Reel
Enrouleur de tuyau d'air automatique
Automatische Druckluft-Schlauchaufroller
Carrete de manguera de aire automático
Avvolgitubo automatico per aria

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

Attention: Read through the complete manual prior to the initial use.

TOOL USE AND CARE

1. Do not force the tool. Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which the tool is designed.
2. Disconnect the tool from the air source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool unintentionally.
3. Store the tool when it is idle out of reach of children and other untrained persons. A tool is dangerous in the hands of untrained users.
4. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that affects the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools. There is a risk of bursting if the tool is damaged.
5. Use only accessories that are identified by the manufacturer for the specific tool model. Use of an accessory not intended for use with the specific tool model, increases the risk of injury to persons.

SERVICE

1. Tool service must be performed only by qualified repair personnel.
2. When servicing a tool, use only identical replacement parts. Use only authorized parts.
3. Use only the lubricants supplied with the tool or specified by the manufacturer.

AIR SOURCE

WARNING

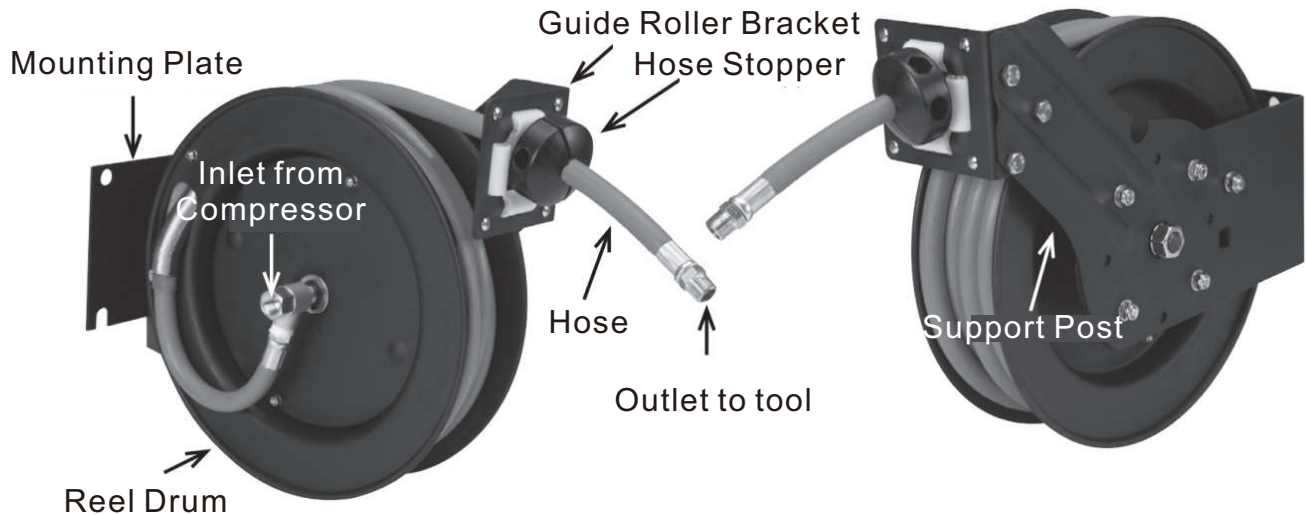
- Never connect to an air source that is capable of exceeding 250 psi. Over pressurizing the tool may cause bursting, abnormal operation, breakage of the tool or serious injury to persons. Use only clean, dry, regulated compressed air at the rated pressure or within the rated pressure range as marked on the tool. Always verify prior to using the tool that the air source has been adjusted to the rated air pressure or within the rated air-pressure range.
- Never use oxygen, carbon dioxide, combustible gases or any bottled gas as an air source for the tool. Such gases are capable of explosion and serious injury to persons.

Specifications

SPECIFICATIONS CHART

HOSE LENGTH	MAX PSI	AIR INLET	AIR OUTLET
15+1.5Meters	250PSI	1/4"-18NPT	3/8"BSPT

COMPONENTS AND CONTROLS



Set-Up

REPOSITIONING BRACKET

1. Remove the Bolts on the Support Post and reposition to move the guide rollers, if needed, for the desired mounting location (wall, floor or ceiling).
2. Replace the Bolts and tighten.

MOUNTING REEL

1. Choose a mounting location that is free of electrical wiring or other obstructions, and is sturdy enough to support the weight of the Reel and hose as well as the force used to extend and retract it.
2. Make a paper template from the mounting plate of the Reel. Mark the center of the bolt holes in the desired mounting location.
3. Check for hidden wiring, then, drill holes to accommodate 1/2 " bolts (not included).
4. Mount the Reel and secure in place with four bolts.

Operation

ADJUST THE SPRING TENSION

1. Pull out approximately six feet of Hose.
2. Remove the Hose Stopper from the Hose and slide the Hose out of the Roller Guide so the Hose is hanging loose.
 - a. To increase tension, wrap the loose hose one time around the Reel Drum.
 - b. To decrease tension, unwrap the hose one time from the drum.
3. Run the hose back through the guide and re-attach the hose stopper.
4. Pull the Hose out several feet to check the tension.

GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

1. Check the Wheel operation by slowly pulling the Hose out. You should hear a clicking noise.
2. To lock the Hose, pull it out a minimum of 1/2 revolution and it will stay locked after the first, second, or third click.
3. To unlock, slowly pull until the clicking stops, and let it retract until the Hose Stopper hits the Hose Guide.

CAUTION

- Hold on to the Hose while it is rewinding, to avoid damage to the Hose Reel.

4. Attach a coupler (sold separately) to your air compressor hose and apply thread seal tape to the Inlet fitting on the Reel. Connect the coupler to the Inlet fitting.
5. Connect your air tool to the other end of the Hose using another coupler and thread seal tape.
6. Follow all instructions from the air tool and compressor for set up and use.
7. When finished using the Hose, disconnect the air tool and retract the hose. Wipe the Hose Reel clean with a dry cloth.

Maintenance

WARNING

- To prevent serious injury :Detach air supply from this product before performing any inspection, maintenance, or cleaning procedures.
- To prevent serious injury from tool failure:Do not use damaged equipment. If abnormal noise, vibration, or leaking air occurs, have the problem corrected before further use.

CLEANING, MAINTENANCE, AND LUBRICATION

NOTICE

- These procedures are in addition to the regular checks and maintenance explained as part of the regular operation of the Hose Reel.

BEFORE EACH USE, inspect the general condition of the tool. Check for:

- loose hardware or housing,
 - misalignment or binding of moving parts,
 - cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
- AFTER EACH USE, re-wind the hose onto the reel and wipe the Hose Reel clean with a dry cloth.

WARNING

- Internal spring is not userserviceable or user-replaceable.

HOSE REPLACEMENT

1. Remove the Hose Stopper from the hose and set aside.
2. Pull out the old Hose and securely lock the Hose Reel.
3. Disconnect the old hose from the swivel joint and remove the hose.
4. Run the new hose through the Guide Roller and through the opening in the drum flange.
5. Use thread seal tape on the hose fitting threads and screw the fitting onto the swivel and tighten.
6. Attach the Hose Stopper on the end of the Hose near the Outlet fitting.
7. Carefully release the Drum Latch and allow the Hose to wind onto the reel, evenly distributing the Hose across the Reel.

Attention : Lisez attentivement le manuel complet avant la première utilisation.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

1. Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié pour l'application. L'outil adapté effectuera le travail mieux et plus sûrement, à la vitesse pour laquelle il est conçu.
2. Déconnectez l'outil de la source d'air avant d'effectuer tout réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil.
3. Rangez l'outil lorsqu'il est inactif hors de portée des enfants et des personnes non formées. Un outil est dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
4. Vérifiez tout désalignement ou blocage des pièces mobiles, toute casse de pièces, ainsi que toute autre condition affectant le fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus. Il existe un risque d'explosion si l'outil est endommagé.
5. N'utilisez que des accessoires identifiés par le fabricant pour le modèle d'outil spécifique. L'utilisation d'un accessoire non prévu pour le modèle d'outil spécifique augmente le risque de blessure pour les personnes.

SERVICE

1. L'entretien de l'outil doit être effectué uniquement par du personnel de réparation qualifié.
2. Lors de l'entretien d'un outil, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Utilisez uniquement des pièces autorisées.
3. N'utilisez que les lubrifiants fournis avec l'outil ou spécifiés par le fabricant.

SOURCE D'AIR

AVERTISSEMENT

- Ne jamais se connecter à une source d'air pouvant dépasser 250 psi. Une surpression de l'outil peut provoquer une explosion, un fonctionnement anormal, la casse de l'outil ou des blessures graves.

Utilisez uniquement de l'air comprimé propre, sec et régulé à la pression nominale ou dans la plage de pression nominale indiquée sur l'outil. Vérifiez toujours avant d'utiliser l'outil que la source d'air a été réglée à la pression d'air nominale ou dans la plage de pression d'air nominale.

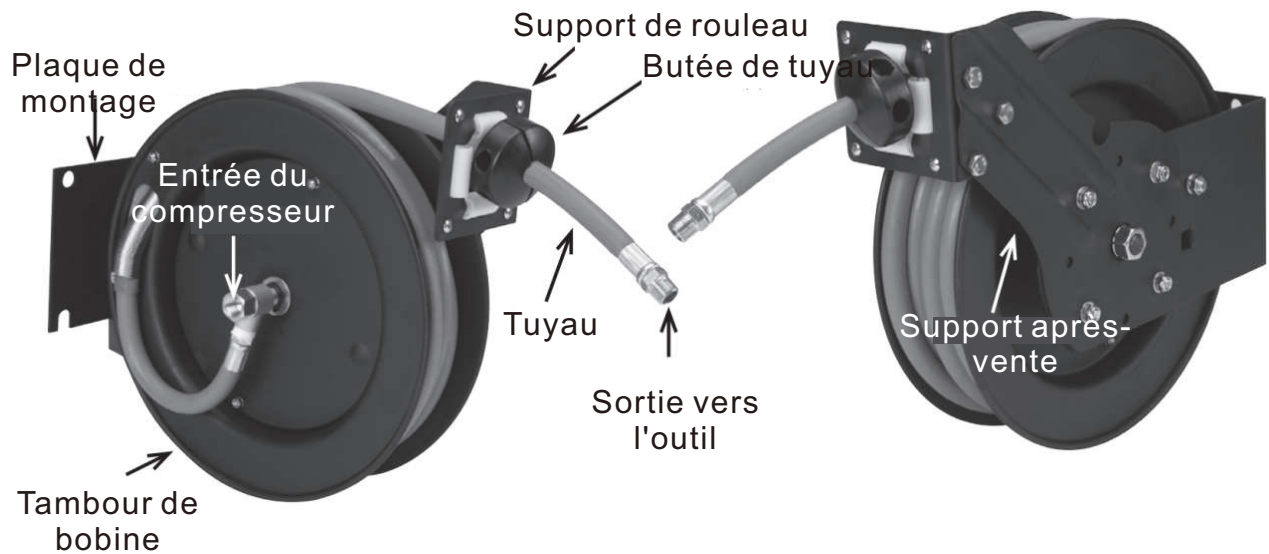
- N'utilisez jamais d'oxygène, de dioxyde de carbone, de gaz combustibles ou de tout gaz en bouteille comme source d'air pour l'outil. Ces gaz peuvent provoquer des explosions et des blessures graves.

Spécifications

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

LONGUEUR DU TUYAU	MAX PSI	ENTRÉE D'AIR	SORTIE D'AIR
15+1.5Mètres	250PSI	1/4"-18NPT	3/8"BSPT

COMPOSANTS ET COMMANDES



Installation

SUPPORT DE REPOSITIONNEMENT

1. Retirez les boulons sur le poteau de support et repositionnez-les pour déplacer les rouleaux guides, si nécessaire, vers l'emplacement de montage souhaité (mur, sol ou plafond).
2. Remettez les boulons en place et serrez-les.

MONTAGE DU DÉVIDOIR

1. Choisissez un emplacement de montage exempt de câblage électrique ou d'autres obstacles, et suffisamment solide pour supporter le poids du dévidoir et du tuyau ainsi que la force utilisée pour l'étendre et le rétracter.
2. Faites un gabarit en papier à partir de la plaque de montage du tambour. Marquez le centre des trous de boulons à l'emplacement de montage souhaité.
3. Vérifiez la présence de câblage caché, puis percez des trous pour accueillir des boulons de " (non inclus).
4. Montez le tambour et fixez-le en place avec quatre boulons.

Fonctionnement

RÉGLEZ LA TENSION DU RESSORT

1. Tirez environ deux mètres de tuyau.
2. Retirez le bouchon du tuyau et faites glisser le tuyau hors du guide de rouleau de manière à ce qu'il soit suspendu librement.
 - a. Pour augmenter la tension, enroulez une fois le tuyau libre autour du tambour de la bobine.
 - b. Pour diminuer la tension, déroulez le tuyau une fois autour du tambour.
3. Faites passer le tuyau à nouveau dans le guide et réattachez le butoir de tuyau.
4. Tirez le tuyau sur plusieurs mètres pour vérifier la tension.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT

1. Vérifiez le fonctionnement de la roue en tirant lentement sur le tuyau. Vous devriez entendre un clic.
2. Pour verrouiller le tuyau, tirez-le d'au moins 1/2 tour et il restera verrouillé après le premier, deuxième ou troisième clic.
3. Pour déverrouiller, tirez lentement jusqu'à ce que le clic s'arrête, puis laissez-le se rétracter jusqu'à ce que le butoir du tuyau touche le guide du tuyau.

ATTENTION

- Tenez le tuyau pendant qu'il s'enroule, afin d'éviter d'endommager le dévidoir.

4. Fixez un coupleur (vendu séparément) à votre tuyau de compresseur d'air et appliquez du ruban d'étanchéité sur le raccord d'entrée du enrouleur. Connectez le coupleur au raccord d'entrée.
5. Connectez votre outil pneumatique à l'autre extrémité du tuyau en utilisant un autre coupleur et du ruban d'étanchéité.
6. Suivez toutes les instructions de l'outil pneumatique et du compresseur pour l'installation et l'utilisation.
7. Une fois l'utilisation du tuyau terminée, déconnectez l'outil pneumatique et rétractez le tuyau. Nettoyez l'enrouleur de tuyau avec un chiffon sec.

Entretien

AVERTISSEMENT

- Pour éviter des blessures graves : Débranchez l'alimentation en air de ce produit avant d'effectuer toute inspection, maintenance ou procédure de nettoyage.
- Pour éviter des blessures graves dues à une défaillance de l'outil : N'utilisez pas d'équipement endommagé. En cas de bruit anormal, de vibration ou de fuite d'air, faites corriger le problème avant toute nouvelle utilisation.

NETTOYAGE, ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

AVIS

- Ces procédures s'ajoutent aux contrôles et à l'entretien réguliers expliqués dans le cadre de le fonctionnement normal du dévidoir de tuyau.

AVANT CHAQUE UTILISATION, inspectez l'état général de l'outil. Vérifiez :

- les fixations ou le boîtier desserrés,
- le désalignement ou le blocage des pièces mobiles,
- pièces fissurées ou cassées, et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement en toute sécurité.

APRÈS CHAQUE UTILISATION, enroulez le tuyau sur le dévidoir et essuyez le dévidoir avec un chiffon sec.

AVERTISSEMENT

- Le ressort interne n'est pas réparable ni remplaçable par l'utilisateur.

REPLACEMENT DU TUYAU

1. Retirez l'arrêt de tuyau du tuyau et mettez-le de côté.
2. Tirez l'ancien tuyau et verrouillez solidement le dévidoir.
3. Déconnectez l'ancien tuyau du joint tournant et retirez le tuyau.
4. Faites passer le nouveau tuyau à travers le rouleau guide et par l'ouverture de la bride du tambour.
5. Utilisez du ruban d'étanchéité pour filetage sur les filetages du raccord du tuyau et vissez le raccord sur le pivot, puis serrez.
6. Fixez l'arrêt de tuyau à l'extrémité du tuyau près du raccord de sortie.
7. Relâchez soigneusement le loquet du tambour et laissez le tuyau s'enrouler sur le dévidoir, en répartissant uniformément le tuyau sur le dévidoir.

Achtung: Lesen Sie das gesamte Handbuch vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.

WERKZEUGVERWENDUNG UND -PFLEGE

1. Setzen Sie das Werkzeug nicht unter Zwang ein. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Anwendung. Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der vorgesehenen Einsatzgeschwindigkeit.
2. Trennen Sie das Werkzeug vor jeglichen Einstellungen, dem Wechseln von Zubehörteilen oder der Lagerung vom Luftanschluss. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Werkzeug unbeabsichtigt zu starten.
3. Lagern Sie das Werkzeug bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen. Ein Werkzeug ist in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
4. Überprüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Verklemmen beweglicher Teile, Bruch von Teilen und alle anderen Zustände, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen. Bei Beschädigung lassen Sie das Werkzeug vor der Verwendung warten. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht. Es besteht Explosionsgefahr, wenn das Werkzeug beschädigt ist.
5. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für das spezifische Werkzeugmodell vorgesehen ist. Die Verwendung von Zubehör, das nicht für das spezifische Werkzeugmodell bestimmt ist, erhöht das Verletzungsrisiko.

SERVICE

1. Die Wartung des Werkzeugs darf nur von qualifiziertem Reparaturpersonal durchgeführt werden.
2. Bei der Wartung eines Werkzeugs dürfen nur identische Ersatzteile verwendet werden. Verwenden Sie nur zugelassene Teile.
3. Verwenden Sie nur die mit dem Werkzeug gelieferten oder vom Hersteller angegebenen Schmierstoffe.

LUFTQUELLE

AVERTISSEMENT

● Schließen Sie niemals an eine Luftquelle an, die einen Druck von über 250 psi erzeugen kann. Eine Überdruckbelastung des Werkzeugs kann zum Bersten, zu abnormalem Betrieb, zum Bruch des Werkzeugs oder zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie nur saubere, trockene, geregelte Druckluft mit dem Nenn- oder im auf dem Werkzeug angegebenen Druckbereich. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs stets, ob die Luftquelle auf den Nennluftdruck oder innerhalb des angegebenen Druckbereichs eingestellt ist.

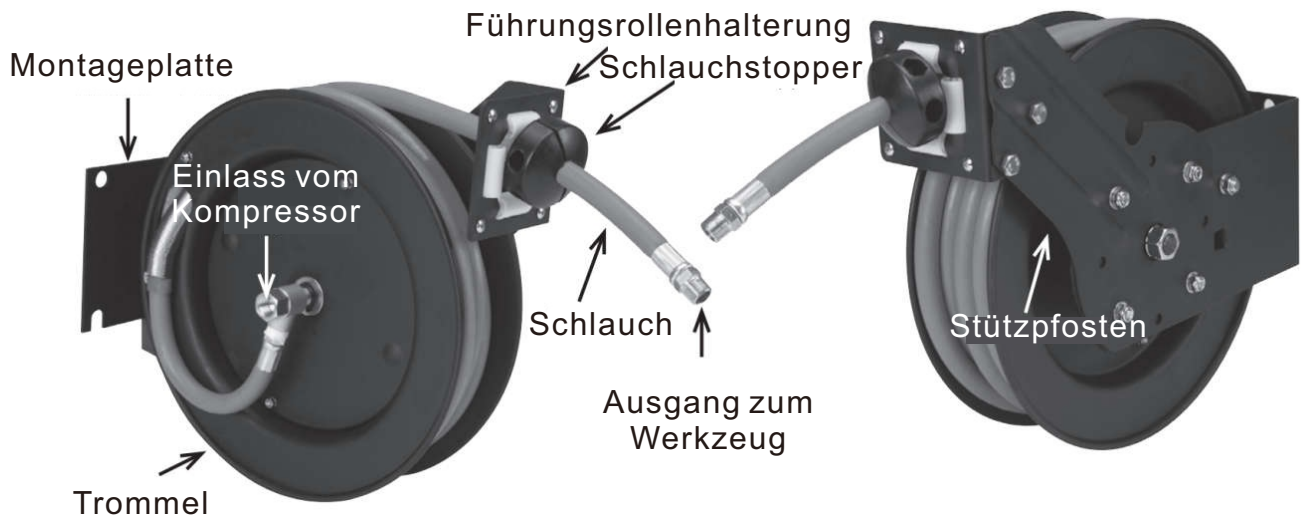
● Verwenden Sie niemals Sauerstoff, Kohlendioxid, brennbare Gase oder andere Flaschengase als Luftquelle für das Werkzeug. Solche Gase können explodieren und schwere Verletzungen verursachen.

Spezifikationen

SPEZIFIKATIONSTABELLE

SCHLAUHLÄNGE	MAX PSI	LUFTANSCHLUSS	LUFTAUSGANG
15+1.5Meter	250PSI	1/4"-18NPT	3/8"BSPT

KOMPONENTEN UND STEUERUNGEN



Aufbau

UMSETZHALTERUNG

1. Entfernen Sie die Schrauben am Stützpfeifen und versetzen Sie diese, um die Führungsrollen bei Bedarf an den gewünschten Montageort (Wand, Boden oder Decke) zu bewegen.
2. Ersetzen Sie die Schrauben und ziehen Sie sie fest.

MONTAGE DER HASPEL

1. Wählen Sie einen Montageort, der frei von elektrischen Leitungen oder anderen Hindernissen ist und stabil genug, um das Gewicht der Haspel und des Schlauchs sowie die Kraft, die zum Ausziehen und Einziehen verwendet wird, zu tragen.
2. Erstellen Sie eine Papierschablone von der Montageplatte der Haspel. Markieren Sie die Mitte der Schraubenlöcher an der gewünschten Montageposition.
3. Überprüfen Sie auf versteckte Verkabelung, bohren Sie dann Löcher für 1/2 " Bolzen (nicht enthalten).
4. Montieren Sie die Rolle und sichern Sie sie mit vier Bolzen.

Betrieb

STELLEN SIE DIE FEDERSPANNUNG EIN

1. Ziehen Sie etwa sechs Fuß Schlauch heraus.
2. Entfernen Sie den Schlauchstopper vom Schlauch und schieben Sie den Schlauch aus der Rollenführung, sodass der Schlauch lose hängt.
 - a. Um die Spannung zu erhöhen, wickeln Sie den losen Schlauch einmal um die Trommel.
 - b. Um die Spannung zu verringern, wickeln Sie den Schlauch einmal von der Trommel ab.
3. Führen Sie den Schlauch zurück durch die Führung und befestigen Sie den Schlauchstopper erneut.
4. Ziehen Sie den Schlauch mehrere Meter heraus, um die Spannung zu überprüfen.

ALLGEMEINE BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Überprüfen Sie die Radfunktion, indem Sie den Schlauch langsam herausziehen. Sie sollten ein Klickgeräusch hören.
2. Um den Schlauch zu verriegeln, ziehen Sie ihn mindestens 1/2 Umdrehungen heraus, und er bleibt nach dem ersten, zweiten oder dritten Klick verriegelt.
3. Zum Entriegeln ziehen Sie langsam, bis das Klicken aufhört, und lassen ihn zurückziehen, bis der Schlauchstopper den Schlauchführer berührt.

VORSICHT

- Halten Sie den Schlauch während des Aufrollens fest, um Schäden an der Schlauchrolle zu vermeiden.

4. Befestigen Sie einen Kupplung (separat erhältlich) an Ihrem Luftkompressorschlauch und bringen Sie Dichtungsband am Einlassanschluss der Rolle an. Verbinden Sie die Kupplung mit dem Einlassanschluss.
5. Verbinden Sie Ihr Druckluftwerkzeug mit dem anderen Ende des Schlauchs unter Verwendung eines weiteren Kupplungsstücks und Dichtungsbandes.
6. Befolgen Sie alle Anweisungen des Druckluftwerkzeugs und des Kompressors für die Einrichtung und Verwendung.
7. Nach der Benutzung des Schlauchs trennen Sie das Druckluftwerkzeug ab und ziehen den Schlauch zurück. Wischen Sie die Schlauchrolle mit einem trockenen Tuch sauber.

Wartung

WARNUNG

- Um schwere Verletzungen zu vermeiden: Trennen Sie die Luftzufuhr von diesem Produkt, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsverfahren durchführen.
- Um schwere Verletzungen durch Werkzeugausfall zu vermeiden: Verwenden Sie keine beschädigten Geräte. Wenn ungewöhnliche Geräusche, Vibrationen oder Luftlecks auftreten, lassen Sie das Problem beheben, bevor Sie das Gerät weiter verwenden.

REINIGUNG, WARTUNG UND SCHMIERUNG

HINWEIS

- Diese Verfahren ergänzen die regelmäßigen Kontrollen und Wartungen, die im Rahmen des regulären Betriebs der Schlauchaufroller erklärt werden.

VOR JEDEM GEBRAUCH überprüfen Sie den allgemeinen Zustand des Werkzeugs. Prüfen Sie auf:

- lockere Befestigungsteile oder Gehäuse,
- Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile,
- gerissene oder gebrochene Teile sowie alle anderen Zustände, die die sichere Bedienung beeinträchtigen könnten.

NACH JEDEM GEBRAUCH den Schlauch auf die Trommel zurückwickeln und die Schlauchtrommel mit einem trockenen Tuch abwischen.

WARNUNG

- Die innere Feder ist nicht vom Benutzer wartbar oder austauschbar.

SCHLAUCHERSATZ

1. Entfernen Sie den Schlauchstopper vom Schlauch und legen Sie ihn beiseite.
2. Ziehen Sie den alten Schlauch heraus und sichern Sie die Schlauchrolle fest.
3. Trennen Sie den alten Schlauch vom Drehgelenk und entfernen Sie den Schlauch.
4. Führen Sie den neuen Schlauch durch die Führungsrolle und durch die Öffnung in der Trommelflansch.
5. Verwenden Sie Dichtungsband auf den Gewinden des Schlauchanschlusses und schrauben Sie den Anschluss auf das Drehgelenk und ziehen Sie ihn fest.
6. Befestigen Sie den Schlauchstopper am Ende des Schlauchs in der Nähe der Auslassarmatur.
7. Lösen Sie vorsichtig den Trommelverschluss und lassen Sie den Schlauch auf die Trommel aufrollen, wobei der Schlauch gleichmäßig über die Trommel verteilt wird.

Atención: Lea el manual completo antes del uso inicial.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

1. No fuerce la herramienta. Use la herramienta correcta para la aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el cual está diseñada.
2. Desconecte la herramienta de la fuente de aire antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se encienda de manera involuntaria.
3. Guarde la herramienta cuando esté inactiva fuera del alcance de niños y otras personas no capacitadas. Una herramienta es peligrosa en manos de usuarios no entrenados.
4. Verifique si hay desalineación o atascos en las partes móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que afecte el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, haga que la herramienta sea reparada antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas. Existe riesgo de explosión si la herramienta está dañada.
5. Use únicamente accesorios que estén identificados por el fabricante para el modelo específico de la herramienta. El uso de un accesorio no destinado para el modelo específico de la herramienta aumenta el riesgo de lesiones a las personas.

SERVICIO

1. El servicio de la herramienta debe ser realizado únicamente por personal de reparación calificado.
2. Al dar servicio a una herramienta, utilice solo piezas de repuesto idénticas. Use únicamente piezas autorizadas.
3. Utilice únicamente los lubricantes suministrados con la herramienta o especificados por el fabricante.

FUENTE DE AIRE

ADVERTENCIA

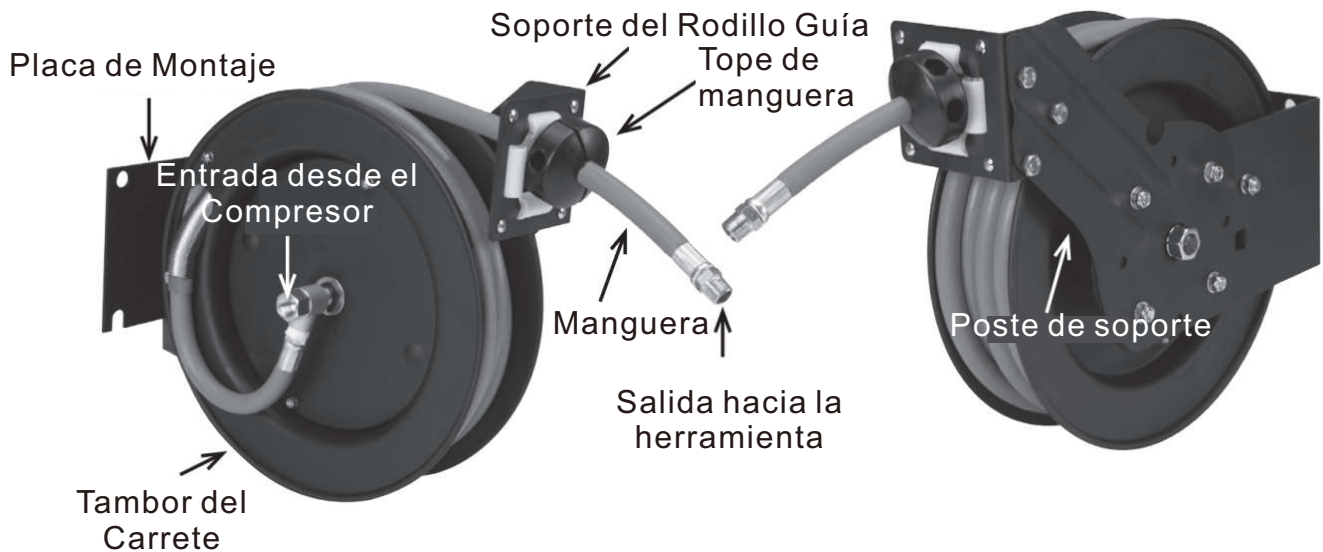
- Nunca conecte a una fuente de aire que pueda superar las 250 psi. Sobrepresurizar la herramienta puede causar explosión, funcionamiento anormal, rotura de la herramienta o lesiones graves a las personas. Utilice únicamente aire comprimido limpio, seco y regulado a la presión nominal o dentro del rango de presión nominal indicado en la herramienta. Siempre verifique antes de usar la herramienta que la fuente de aire esté ajustada a la presión de aire nominal o dentro del rango de presión nominal.
- Nunca use oxígeno, dióxido de carbono, gases combustibles ni ningún gas envasado como fuente de aire para la herramienta. Tales gases pueden provocar explosiones y causar lesiones graves a las personas.

Especificaciones

TABLA DE ESPECIFICACIONES

LONGITUD DE LA MANGUERA	PSI MÁXIMO	ENTRADA DE AIRE	SALIDA DE AIRE
15+1.5Metros	250PSI	1/4"-18NPT	3/8"BSPT

COMPONENTES Y CONTROLES



Configuración

SOPORTE DE REPOSICIÓN

1. Retire los pernos del poste de soporte y reposiciónelos para mover los rodillos guía, si es necesario, para la ubicación de montaje deseada (pared, piso o techo).
2. Vuelva a colocar los pernos y apriételos.

MONTAJE DEL CARRETE

1. Elija un lugar de montaje que esté libre de cableado eléctrico u otras obstrucciones, y que sea lo suficientemente resistente para soportar el peso del carrete y la manguera, así como la fuerza utilizada para extenderlo y retraerlo.
2. Haga una plantilla de papel a partir de la placa de montaje del carrete. Marque el centro de los orificios para los pernos en la ubicación deseada de montaje.
3. Verifique que no haya cables ocultos y luego taladre los orificios para acomodar pernos de 1/2 " (no incluidos).
4. Monte el carrete y asegúrelo en su lugar con cuatro pernos.

Operación

AJUSTE LA TENSIÓN DEL RESORTE

1. Saque aproximadamente seis pies de manguera.
2. Retire el tope de la manguera y deslice la manguera fuera de la guía del rodillo para que la manguera quede suelta.
 - a. Para aumentar la tensión, envuelva la manguera suelta una vez alrededor del tambor del carrete.
 - b. Para disminuir la tensión, desenrolle la manguera una vez del tambor.
3. Haga pasar la manguera nuevamente por la guía y vuelva a colocar el tope de la manguera.
4. Saque la manguera varios pies para verificar la tensión.

INSTRUCCIONES GENERALES DE OPERACIÓN

1. Verifique el funcionamiento de la rueda tirando lentamente de la manguera. Debería escuchar un clic.
2. Para bloquear la manguera, tire de ella al menos 1/2 revoluciones y permanecerá bloqueada después del primer, segundo o tercer clic.
3. Para desbloquear, tire lentamente hasta que el clic se detenga y deje que se retraiga hasta que el tope de la manguera golpee la guía de la manguera.

PRECAUCIÓN

- Sostenga la manguera mientras se enrolla para evitar daños en el carrete de la manguera.

4. Coloque un acoplador (se vende por separado) en la manguera de su compresor de aire y aplique cinta de sellado de roscas en la conexión de entrada del carrete. Conecte el acoplador a la conexión de entrada.
5. Conecte su herramienta neumática al otro extremo de la manguera usando otro acoplador y cinta de sellado de roscas.
6. Siga todas las instrucciones de la herramienta neumática y del compresor para la configuración y uso.
7. Cuando termine de usar la manguera, desconecte la herramienta neumática y retraiga la manguera. Limpie el carrete de la manguera con un paño seco.

Mantenimiento

ADVERTENCIA

- Para prevenir lesiones graves: Desconecte el suministro de aire de este producto antes de realizar cualquier inspección, mantenimiento o procedimiento de limpieza.
- Para prevenir lesiones graves por fallo de la herramienta: No utilice equipos dañados. Si se produce ruido anormal, vibración o fuga de aire, haga corregir el problema antes de continuar su uso.

LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

AVISO

- Estos procedimientos son adicionales a las revisiones y mantenimiento regulares explicados como parte de el funcionamiento normal del carrete de manguera.

ANTES DE CADA USO, inspeccione el estado general de la herramienta. Verifique:

- hardware o carcasa sueltos,
- desalineación o bloqueo de las partes móviles,
- partes agrietadas o rotas, y cualquier otra condición que pueda afectar su operación segura.

DESPUÉS DE CADA USO, enrolle la manguera en el carrete y limpie el carrete de manguera con un paño seco.

ADVERTENCIA

- El resorte interno no es reparable ni reemplazable por el usuario.

REEMPLAZO DE LA MANGUERA

1. Retire el tope de la manguera de la manguera y déjelo a un lado.
2. Saque la manguera vieja y bloquee de forma segura el carrete de la manguera.
3. Desconecte la manguera vieja de la junta giratoria y retire la manguera.
4. Haga pasar la manguera nueva a través del rodillo guía y por la abertura en la brida del tambor.
5. Use cinta de sellado para roscas en las roscas del accesorio de la manguera y enrosque el accesorio en el giro, luego apriete.
6. Coloque el tope de la manguera en el extremo de la manguera cerca del accesorio de salida.
7. Suelte cuidadosamente el pestillo del tambor y permita que la manguera se enrolle en el carrete, distribuyendo la manguera de manera uniforme sobre el carrete.

Attenzione: Leggere attentamente l'intero manuale prima del primo utilizzo.

USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

1. Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.
2. Scollegare l'utensile dalla fonte d'aria prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'utensile. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio involontario dell'utensile.
3. Riporre l'utensile quando è inattivo fuori dalla portata di bambini e altre persone non addestrate. Un utensile è pericoloso nelle mani di utenti non addestrati.
4. Controllare l'allineamento o il bloccaggio delle parti mobili, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile. In caso di danni, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili mal mantenuti. Esiste il rischio di esplosione se l'utensile è danneggiato.
5. Utilizzare solo accessori identificati dal produttore per il modello specifico dell'utensile. L'uso di un accessorio non destinato all'uso con il modello specifico dell'utensile aumenta il rischio di lesioni alle persone.

ASSISTENZA

1. La manutenzione dell'utensile deve essere eseguita solo da personale qualificato per le riparazioni.
2. Durante la manutenzione di un utensile, utilizzare solo parti di ricambio identiche. Usare solo parti autorizzate.
3. Utilizzare solo i lubrificanti forniti con l'utensile o specificati dal produttore.

SORGENTE D'ARIA

ATTENZIONE

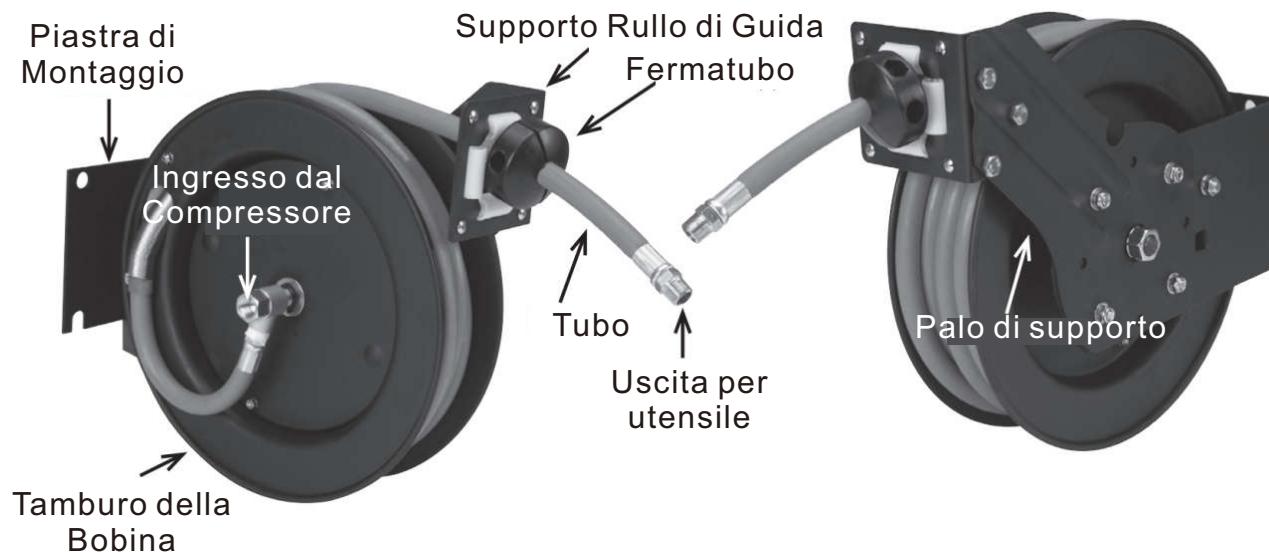
- Non collegare mai a una sorgente d'aria che possa superare i 250 psi. Sovrapressurizzare l'utensile può causare esplosioni, funzionamento anomalo, rottura dell'utensile o gravi lesioni alle persone.
Utilizzare solo aria compressa pulita, asciutta e regolata alla pressione nominale o entro l'intervallo di pressione nominale indicato sull'utensile. Verificare sempre, prima di utilizzare l'utensile, che la sorgente d'aria sia stata regolata alla pressione d'aria nominale o entro l'intervallo di pressione d'aria nominale.
- Non utilizzare mai ossigeno, anidride carbonica, gas combustibili o qualsiasi gas in bombola come sorgente d'aria per l'utensile. Tali gas possono esplodere e causare gravi lesioni alle persone.

Specifiche

TABELLA DELLE SPECIFICHE

LUNGHEZZA DEL TUBO	PRESSIONE MASSIMA PSI	INGRESSO ARIA	USCITA ARIA
15+1.5 Metri	250PSI	1/4"-18NPT	3/8"BSPT

COMPONENTI E COMANDI



Installazione

STAFFA DI RIPOSIZIONAMENTO

1. Rimuovere i bulloni sul montante di supporto e riposizionare per spostare i rulli guida, se necessario, nella posizione di montaggio desiderata (parete, pavimento o soffitto).
2. Sostituire i bulloni e stringere.

MONTAGGIO DELLA BOBINA

1. Scegliere un luogo di montaggio privo di cavi elettrici o altri ostacoli, e sufficientemente robusto da supportare il peso della bobina e del tubo, nonché la forza utilizzata per estenderli e ritirarli.
2. Realizzare un modello di carta dalla piastra di montaggio della bobina. Segnare il centro dei fori dei bulloni nel luogo di montaggio desiderato.
3. Controllare la presenza di cablaggi nascosti, quindi praticare fori per alloggiare bulloni da " (non inclusi).
4. Montare il rocchetto e fissarlo in posizione con quattro bulloni.

Operazione

REGOLARE LA TENSIONE DELLA MOLLA

1. Estrai circa sei piedi di tubo.
2. Rimuovi il tappo del tubo dal tubo e fai scorrere il tubo fuori dalla guida del rullo in modo che il tubo penda libero.
 - a. Per aumentare la tensione, avvolgi il tubo libero una volta intorno al tamburo della bobina.
 - b. Per diminuire la tensione, svolgi il tubo una volta dal tamburo.
3. Fai passare il tubo di nuovo attraverso la guida e riattacca il fermo del tubo.
4. Estrai il tubo di qualche metro per controllare la tensione.

ISTRUZIONI GENERALI DI FUNZIONAMENTO

1. Controlla il funzionamento della ruota tirando lentamente fuori il tubo. Dovresti sentire un clic.
2. Per bloccare il tubo, tirarlo fuori di almeno 1/2 giri e rimarrà bloccato dopo il primo, secondo o terzo clic.
3. Per sbloccare, tirare lentamente finché il clic non si ferma, e lasciarlo ritirare finché lo Stopper del tubo non colpisce la Guida del tubo.

ATTENZIONE

- Tenere il tubo mentre si riavvolge, per evitare danni al tamburo del tubo.

4. Collegare un accoppiatore (venduto separatamente) al tubo del compressore d'aria e applicare nastro sigillante a nastro sul raccordo di ingresso del tamburo. Collegare l'accoppiatore al raccordo di ingresso.
5. Collega il tuo utensile ad aria all'altra estremità del tubo utilizzando un altro raccordo e nastro sigillante per filetti.
6. Segui tutte le istruzioni dell'utensile ad aria e del compressore per l'installazione e l'uso.
7. Al termine dell'uso del tubo, scollega l'utensile ad aria e riavvolgi il tubo. Pulisci l'avvolgitubo con un panno asciutto.

Manutenzione

ATTENZIONE

- Per prevenire lesioni gravi: staccare l'alimentazione dell'aria da questo prodotto prima di eseguire qualsiasi ispezione, manutenzione o procedura di pulizia.
- Per prevenire lesioni gravi dovute a guasti dell'attrezzo: non utilizzare attrezzature danneggiate. Se si verificano rumori anomali, vibrazioni o perdite d'aria, far correggere il problema prima di continuare l'uso.

PULIZIA, MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE

ATTENZIONE

- - Queste procedure si aggiungono ai controlli e alla manutenzione regolari spiegati come parte di il normale funzionamento del Molla Avvolgitubo.

PRIMA DI OGNI UTILIZZO, ispezionare le condizioni generali dello strumento. Controllare:

- viteria o involucro allentati,
- disallineamento o inceppamento delle parti mobili,
- parti incrinati o rotte e qualsiasi altra condizione che possa influire sulla sicurezza del suo funzionamento.

DOPO OGNI UTILIZZO, riavvolgere il tubo sulla bobina e pulire l'avvolgitubo con un panno asciutto.

ATTENZIONE

- La molla interna non è riparabile o sostituibile dall'utente.

SOSTITUZIONE DEL TUBO

1. Rimuovere il fermo del tubo dal tubo e metterlo da parte.
2. Estrai il vecchio tubo e blocca saldamente il rullo del tubo.
3. Scollega il vecchio tubo dal giunto girevole e rimuovi il tubo.
4. Fai passare il nuovo tubo attraverso il rullo guida e attraverso l'apertura nella flangia del tamburo.
5. Usa del nastro sigillante per filetti sui filetti del raccordo del tubo, avvita il raccordo sul giunto girevole e stringi.
6. Fissare il Fermatubo all'estremità del Tubo vicino al raccordo di uscita.
7. Rilasciare con attenzione la Chiusura del Tamburo e permettere al Tubo di avvolgersi sul rullo, distribuendo uniformemente il Tubo sul Rullo.

UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

